



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.4.0. - Ufficio Servizi Demografici 1.4.0. - Amt für demographische Dienste	4324	22/11/2022

OGGETTO/BETREFF:

IMPEGNO DI SPESA PER I MATRIMONI/UNIONI CIVILI CELEBRATI PRESSO CASTEL MARECCIO
- IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 2.868,85.- (IVA 22 % ESCLUSA)

ZWECKBINDUNG DER AUSGABE FÜR DIE IM SCHLOSS MARETSCH ABGEHALTENEN
STANDESAMTLICHEN TRAUUNGEN/ LEBENSPARTNERSCHAFTEN - GESCHÄTZTER
GESAMTBETRAG BETRÄGT 2.868,85 EURO (OHNE 22 % MWST.)

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 2.01.2018 che ha stabilito che le sale ed il giardino di Castel Mareccio, sito a Bolzano in via Claudia de Medici 12, saranno adibite a „Casa comunale“ per celebrare i matrimoni e le unioni civili;

considerato che con deliberazione della Giunta comunale n. 184 del 16.04.2018 è stato approvato un nuovo disciplinare con il quale contiene anche l'approvazione delle tariffe per la celebrazione dei matrimoni e delle unioni civili presso Castel Mareccio;

considerato che tali accordi disciplinano gli aspetti economici ed organizzativi delle predette celebrazioni e che in virtù degli stessi gli importi versati dalle coppie in base al tariffario approvato con il richiamato atto deliberativo risultano essere comprensivi della quota parte di Euro 250,00.- (IVA compresa), che il Comune dovrà successivamente versare alla Fondazione, nel solo caso di celebrazione presso il Castello;

considerato che si rende necessario impegnare l'importo presunto di Euro 2.868,85.- (IVA esclusa) relativo alla celebrazione dei matrimoni/unioni civili presso Castel Mareccio nel corso dell'anno 2022. Tale importo verrà successivamente versato alla Fondazione Castelli dietro esibizione di regolare fattura elettronica;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato

Gestützt auf den Stadtratbeschluss Nr. 1 vom 2.01.2018, in dem festgelegt wurde, die Säle und den Garten von Schloss Maretsch, das sich in Bozen, in der Claudia-de-Medici-Straße Nr. 12 befindet, als „Standesamt“ zur Abhaltung von standesamtlichen Trauungen und Gründung von Lebenspartnerschaften bestimmt werden sollen.

In der Erwägung, dass mit Stadtratbeschluss Nr. 184 vom 16.04.2018 eine neue Ordnung genehmigt wurde, die auch die Gebühren für die im Schloss Maretsch abgehaltenen standesamtlichen Trauungen und Gründung von Lebenspartnerschaften festlegt.

Diese Vereinbarungen bestimmen sowohl die wirtschaftlichen als auch die organisatorischen Aspekte der genannten Zeremonien. Die Gebühren für die Abhaltung derselben sind mit genanntem Beschluss begutachtet worden und beinhalten auch den an die Stiftung Bozner Schlösser zugewiesenen Anteil von 250,00.- Euro (mit MwSt.), sofern die Zeremonien im Schloss Maretsch abgehalten werden. Die zukünftigen Ehe- bzw. Lebenspartner überweisen der Gemeinde Bozen die entsprechenden Gebühren, welche dann den entsprechenden Teil des Betrages an die Stiftung entrichtet.

Es wird daher für notwendig erachtet den voraussichtlichen Betrag von 2.868,85.- Euro (ohne MwSt.) zu verbuchen, welcher für die im Laufe des Jahres 2022 standesamtlichen Trauungen/Gründung von Lebenspartnerschaften im Schloss Maretsch abgehalten wurden. Dieser Betrag wird anschließend gegen Vorlage einer rechtmäßigen elektronischen Rechnung an die Stiftung Bozner-Schlösser überwiesen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021,

approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.
vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.
vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.
vista la deliberazione della Giunta comunale n. 127 del 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
vista la deliberazione della Giunta comunale n. 127 dell' 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> " che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung

<p>vista la determinazione dirigenziale n. 1551 del 21.04.2020 della Ripartizione Affari Generali con la quale il Direttore della Ripartizione 1 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del comma 4 dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>erlassen worden sind.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Allgemeine Angelegenheiten Nr. 1551 vom 21.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 1 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.</p>
<p>vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "<i>Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture</i>";</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.</p>
<p>visto il vigente "<i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i>“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>visto il vigente "<i>Regolamento di contabilità</i>" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Gemeindeordnung über das Rechnungswesen</i>“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.</p>
<p>ritenuto il presente atto regolare sotto il profilo tecnico-amministrativo;</p>	<p>Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;</p>
<p>Il Direttore dell'Ufficio Servizi demografici</p>	<p>Dies vorausgeschickt</p>

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für demographische Dienste

per i motivi espressi in premessa:

aus den genannten Gründen:

di impegnare, la somma di € 3.500,00.- (Iva compresa), corrispondente all'importo presunto da corrispondere alla Fondazione Castelli per matrimoni/unioni civili celebrati nel corso del 2022 presso Castel Mareccio;

für die im Laufe des Jahres 2022 bei Schloss Maretsch voraussichtlich abgehaltenen Trauungen bzw. Gründung von Lebenspartnerschaften einen Gesamtbetrag von € 3.500,00 zu verbuchen;

di approvare la spesa derivante di Euro 3.500,00.- ;

- die daraus entstehende Ausgabe von 3.500,00.- Euro zu genehmigen;

di imputare la spesa complessiva di Euro 3.500,00.- ;

- die Gesamtausgabe von 3.500,00.- Euro zu verpflichten;

Di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile.

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.

Di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.

Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

Di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
--------------	------------	------------------	-----------------------------------	---	-------------------

2022	U	5733	01071.03.020700001	Utilizzo di beni di terzi	3.500,00
------	---	------	--------------------	---------------------------	----------

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
BUONFRATE MANUELA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

17e229071edbae9515de69e9fe79c341cb7852ac677ebee75dabdb52171df022 - 9616735 - det_testo_proposta_04-11-2022_17-17-47.doc
565f72659429da48d4da94fdb662267767b80a22f41a0441bf64447cb1bce975 - 9616736 - det_Verbale_04-11-2022_17-20-10.doc